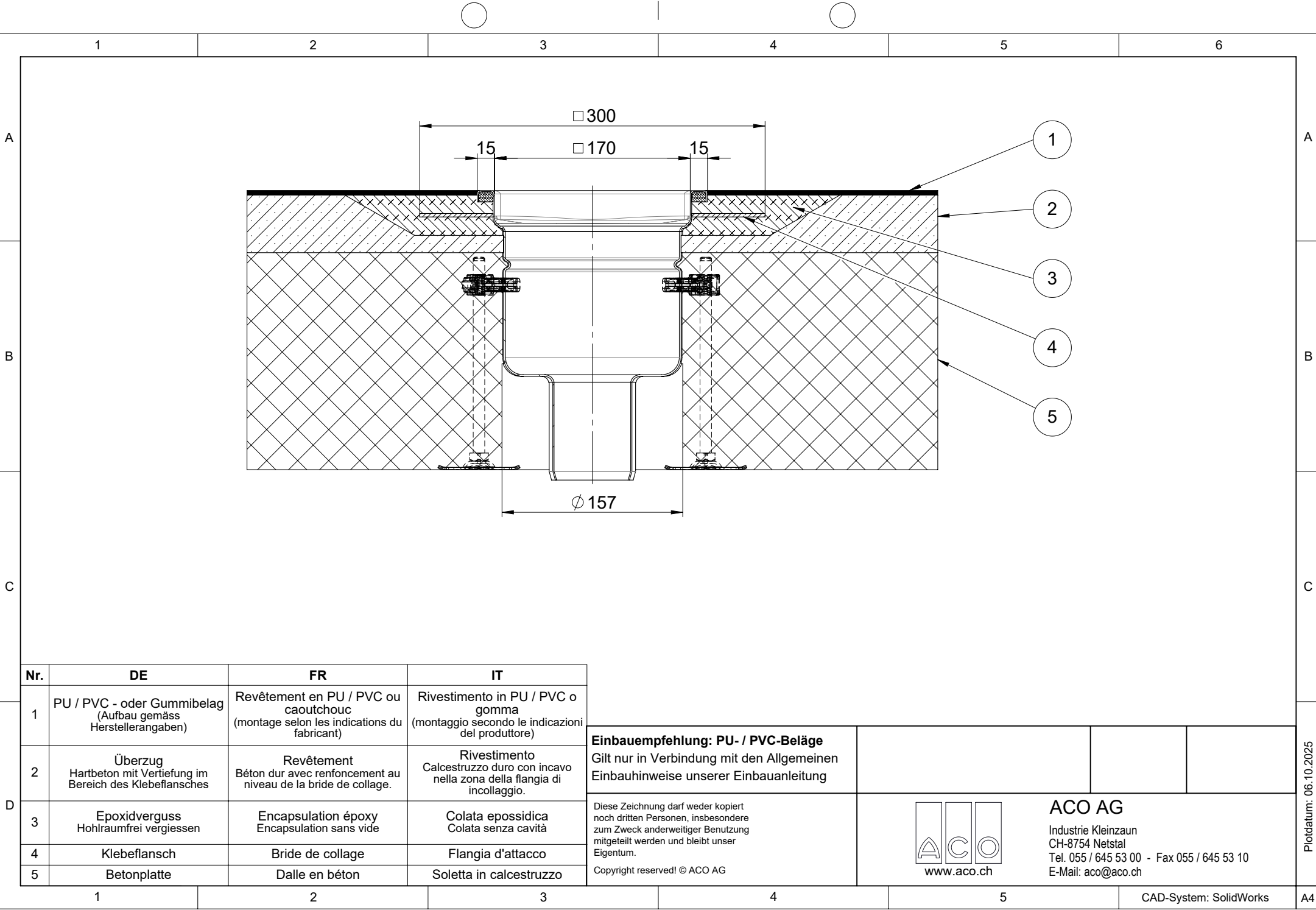




	1	2	3	4	5	6																																
A	Anwendungsbeispiele PU / PVC- oder Gummibelag gemäss SN592000, SN EN 1253, SN EN 1433 und SIA 271/1 Allgemeine Hinweise Alle Bodenabläufe müssen hohlraumfrei unter- oder eingegossen werden (Epoxidverguss). Unsere Einbauhinweise sind grundsätzlich Vorschläge. Entsprechend den örtlichen Gegebenheiten muss in jedem Einzelfall von der planenden Stelle der Einbau gewerkeübergreifend festgelegt werden. Roste oder Brett einlegen beim Einbauen !																																					
B	Exemples d'application Revêtement en PU / PVC ou caoutchouc conforme aux normes SN592000, SN EN 1253, SN EN 1433 et SIA 271/1 Remarques générales Tous les siphons de sol doivent être coulés ou scellés sans laisser de vide (scellement à l'époxy). Nos conseils d'installation sont uniquement des suggestions. En fonction des conditions locales, l'installation doit être déterminée au cas par cas par le service chargé de la planification, en collaboration avec tous les corps de métier concernés. Insérer les grilles ou les planches lors de l'installation !																																					
C	Esempi di applicazione Rivestimento in PU / PVC o gomma secondo SN592000, SN EN 1253, SN EN 1433 e SIA 271/1 Indicazioni generali Tutti gli scarichi a pavimento devono essere colati o riempiti senza lasciare cavità (colata epossidica). Le nostre indicazioni di montaggio sono da intendersi come suggerimenti. In base alle condizioni locali, in ogni singolo caso il montaggio deve essere definito dall'ufficio di progettazione in modo trasversale a tutti i lavori. Inserire griglie o assi durante il montaggio !																																					
D	<table><tr><th>Nr.</th><th>DE</th><th>FR</th><th>IT</th></tr><tr><td>1</td><td>PU / PVC - oder Gummibelag (Aufbau gemäss Herstellerangaben)</td><td>Revêtement en PU / PVC ou caoutchouc (montage selon les indications du fabricant)</td><td>Rivestimento in PU / PVC o gomma (montaggio secondo le indicazioni del produttore)</td></tr><tr><td>2</td><td>Überzug Hartbeton mit Vertiefung im Bereich des Klebeflansches</td><td>Revêtement Béton dur avec renforcement au niveau de la bride de collage.</td><td>Rivestimento Calcestruzzo duro con incavo nella zona della flangia di incollaggio.</td></tr><tr><td>3</td><td>Epoxidverguss Hohlraumfrei vergiessen</td><td>Encapsulation époxy Encapsulation sans vide</td><td>Colata epossidica Colata senza cavità</td></tr><tr><td>4</td><td>Klebeflansch</td><td>Bride de collage</td><td>Flangia d'attacco</td></tr><tr><td>5</td><td>Betonplatte</td><td>Dalle en béton</td><td>Soletta in calcestruzzo</td></tr></table>			Nr.	DE	FR	IT	1	PU / PVC - oder Gummibelag (Aufbau gemäss Herstellerangaben)	Revêtement en PU / PVC ou caoutchouc (montage selon les indications du fabricant)	Rivestimento in PU / PVC o gomma (montaggio secondo le indicazioni del produttore)	2	Überzug Hartbeton mit Vertiefung im Bereich des Klebeflansches	Revêtement Béton dur avec renforcement au niveau de la bride de collage.	Rivestimento Calcestruzzo duro con incavo nella zona della flangia di incollaggio.	3	Epoxidverguss Hohlraumfrei vergiessen	Encapsulation époxy Encapsulation sans vide	Colata epossidica Colata senza cavità	4	Klebeflansch	Bride de collage	Flangia d'attacco	5	Betonplatte	Dalle en béton	Soletta in calcestruzzo	<table><tr><td>Einbauempfehlung: PU- / PVC-Beläge Gilt nur in Verbindung mit den Allgemeinen Einbauhinweise unserer Einbauanleitung</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Diese Zeichnung darf weder kopiert noch dritten Personen, insbesondere zum Zweck anderweitiger Benutzung mitgeteilt werden und bleibt unser Eigentum. Copyright reserved! © ACO AG</td><td> www.aco.ch</td><td>ACO AG Industrie Kleinzaun CH-8754 Netstal Tel. 055 / 645 53 00 - Fax 055 / 645 53 10 E-Mail: aco@aco.ch</td><td>Plotdatum: 06.10.2025</td></tr></table>			Einbauempfehlung: PU- / PVC-Beläge Gilt nur in Verbindung mit den Allgemeinen Einbauhinweise unserer Einbauanleitung				Diese Zeichnung darf weder kopiert noch dritten Personen, insbesondere zum Zweck anderweitiger Benutzung mitgeteilt werden und bleibt unser Eigentum. Copyright reserved! © ACO AG	 www.aco.ch	ACO AG Industrie Kleinzaun CH-8754 Netstal Tel. 055 / 645 53 00 - Fax 055 / 645 53 10 E-Mail: aco@aco.ch	Plotdatum: 06.10.2025
Nr.	DE	FR	IT																																			
1	PU / PVC - oder Gummibelag (Aufbau gemäss Herstellerangaben)	Revêtement en PU / PVC ou caoutchouc (montage selon les indications du fabricant)	Rivestimento in PU / PVC o gomma (montaggio secondo le indicazioni del produttore)																																			
2	Überzug Hartbeton mit Vertiefung im Bereich des Klebeflansches	Revêtement Béton dur avec renforcement au niveau de la bride de collage.	Rivestimento Calcestruzzo duro con incavo nella zona della flangia di incollaggio.																																			
3	Epoxidverguss Hohlraumfrei vergiessen	Encapsulation époxy Encapsulation sans vide	Colata epossidica Colata senza cavità																																			
4	Klebeflansch	Bride de collage	Flangia d'attacco																																			
5	Betonplatte	Dalle en béton	Soletta in calcestruzzo																																			
Einbauempfehlung: PU- / PVC-Beläge Gilt nur in Verbindung mit den Allgemeinen Einbauhinweise unserer Einbauanleitung																																						
Diese Zeichnung darf weder kopiert noch dritten Personen, insbesondere zum Zweck anderweitiger Benutzung mitgeteilt werden und bleibt unser Eigentum. Copyright reserved! © ACO AG	 www.aco.ch	ACO AG Industrie Kleinzaun CH-8754 Netstal Tel. 055 / 645 53 00 - Fax 055 / 645 53 10 E-Mail: aco@aco.ch	Plotdatum: 06.10.2025																																			
	1	2	3	4	5	CAD-System: SolidWorks																																